KAKINJA

BOLETIN INFORMATIVO

Stichting Algemeen Belang voor Antillianen

redaksjon

Vacquelin Connor
Betty Inesia
Chris van Krimpen
Edgar Lynch
Sonia Ruiz

Atministrashon: Ketenstraat 20
Rotterdam, telefon 010-142 559

Kakinja ta sali un bes pa luna.

No. 7, augustus/september 1973

De Statenverkiezingen

Dit nummer van Kakinja is voor een groot gedeelte gewijd aan de uitslag van de Statenverkiezingen in de Antillen. Verscheidene van onze redacteuren waren ten tijde van deze verkiezingen ter plaatse en geven in dit nummer hun indrukken weer.

Het geven van een algemene indruk over de resultaten is niet gemakkelijk. Analyse van de uitslag leert echter drie dingen:

- onder invloed van de naderende onafhankelijkheid is een duidelijk proces van desintegratie op gang gekomen;

- de Democratische Partij heeft een gevoelige nederlaag geleden en dreigt thans door interne tegenstellingen uiteen te vallen;

- de progressieve partijen zoals M.A.N. en de W.I.P.M. bleweinig aantrekkingskracht uit te oefenen op de kiezers.

Desintegratie.

Evertsz van de NVP-U mag dan wel beweren dat de uitslag de werkzaamheden van de Koning - krijkscommissie niet zullen vertragen, doch de werkelijkheid is dat het overgrote gedeelte van het Arubaanse volk niets voelt voor een eenheidsstaat onder overheersende invloed van Curacao. Met name heeft men op Aruba bezwaren tegen het "one man-one vote" systeem zoals door de Curacaose partijen is voorgesteld als grondslag voor de toekomstige politieke structuur van de Nederlandse Antillen. Nog duizendmaal liever, zo stelde Betico Croes onomwonden, wil men een directe staatkundige band met Nederland. Nu is het natuurlijk mogelijk dat de Koninkrijkscommissie, eventueel zonder Arubaanse steun, met een nieuwe staatkundige structuur voor de dag komt. Het is echter ondenkbaar dat deze structuur kan worden ingevoerd tegen de wil van het Arubaanse volk. Het lijkt dan ook niet onwaarschijnlijk dat er inderdaad vertragingen zullen optreden zodat de door de nederland-

drukkerijwerkplaats
de jonge onderzoekers tel. 115909

se regering voorgestane onafhankelijkheid niet in 1976 zal worden gerealiseerd.

Nu is het ook weer niet zo dat de insulaire mentaliteit zich alleen op Aruba heeft gemanifesteerd. Ook de NVP-U speelde op de nationalistische gevoelens der Curacaoënaars. Evertsz beweerde, evenals Betico Croes dat deed voor Aruba, dat Curacao ten opzichte van de andere eilanden werd achtergesteld. De oorzaak van alles is in de eerste plaats gelegen in het reeds lang bestaande wantrouwen tussen de verschillende eilanden, met name tussen Aruba en Curacao. Dit wantrouwen is verstikkend voor een gezonde staatkundige ontwikkeling doch is tevens een harde realiteit waarmee terdege rekening moet worden gehouden.



De nederlaag van de D.P.

De nederlaag van de D.P. is een belangrijk politiek feit. Er bestond in deze partij geen eenheid van leiding en doelstelling. De les van 30 mei 1969 ging aan de D.P. voorbij en de interne tegenstellingen werden voor de verkiezingen op de spits gedreven. Door dit alles verloren veel kiezers hun vertrouwen in de D.P. Er was een vrij grote overloop naar de Frente Obrero alhoewel ook deze partij in de voorgaande regeringsperiode weinig had gepresteerd. Het zal de vele tegenstanders van de D.P. in Nederland genoegen doen te horen dat de twisten thans op het kookpunt komen. Vooral onze arme Ronchi Isa moet het ontgelden! Gaat men op deze wijze door, dan zou men wel eens definitief de gunst van de kiezers kunnen verspelen. Het lot van de A.V.P. op Aruba, een partij die in korte tijd eenvoudig werd weggevaagd, zou ook wel eens het lot van de D.P. kunnen worden.

De progressieve partijen.

De Antillen zijn kennelijk nog niet rijp voor progressieve partijen zoals de M.A.N. op Curacao en de W.I.P.M. op de Bovenwinden. Het probleem is dat deze partijen meestal worden gedomineerd door jonge intellectuelen die echter onder de gewone bevolking moeilijk aanhang krijgen. Bovendien hebben deze partijen geen baantjes aan te bieden en doen ze om principiële redenen evenmin mee aan de race om volmachten.Het is jammer dat zo weinig Antillianen beseffen dat ingrijpende politieke en staatkundige veranderingen nodig zijn om verbetering te brengen in het lot van de grote massa der bevolking.

Redactie.

BLOEDKOFFIE !

Het Bestuur van SABA verzoekt alle Antillianen geen inkopen meer te doen bij Albert Heijn. Zoals bekend importeert deze onderneming koffie uit Angola. Aangezien 15% van de opbrengsten uit deze koffieaankopen wordt bestemd voor de koloniale oorlog die de Portugezen voeren tegen het Angolese volk betekent aankoop van Angola koffie steun aan de kolonialisten.

Angola koffie: geld voor massamoord!

PAGINA DEPORTIVO

SOFTBOL

Despues cu Antillian Stars a kalifika su mes den pre-eliminares pa le Klasse A di rayon, Antillian Stars a sera su prome anja den kompetisjon di K.N.H.S.B. saliendo komo numero 3 den 1e klasse A. na final di competisjon ta;

1. Schiedam
2. B.H.C.
3. Antillian Stars
4. Alexandria '66
5. Sparta I
6. St. Lodewijk

Ku un poko mas disiplina y menos kabesura di parti di nos damasnan indudablemente Antillian Stars lo a bira por lo menos sub-kampeon den su division.
Tambe Antillian Stars y su fanatikonan no mester lubida ku no ta empires ni trainer y coach ta gana ni perde un wega pa nan, sino ta esnan ku ta riba terreno, ku ta hunga es decir e damasnan mes.
Si kada ken waak pa su mes kon malu e mes ta hunga, anto Antillian Stars ta riba e bon kaminda.

FUTBOL

Despues ku nos muchanan a skoge un direktiba pa nan ekipo di futbol, un direktiba ku ta konsisti di personanan ku "kapasidad" - lastimamente algun miembro di e direktiba 'qui a mustra kon un direktiba no mester aktua. Pa kasualidad nan ta net esunan ku tabata bisa nan boka grandi ku nada no tabata ser hasi bon den temporada ku nan tabata miembro di direktiba y ku ta nan por bisa kon kosnan mester ser hasi.
Direktiba por bisa nos uniform ta ser laba y mantene?
Direktiba por bisa nos unda nan a keda?
Direktiba no mester buska moda di fada y larga tumba, pero para wanta e palu meskos ku tur otro direktiba!

Del dicho al hecho hay un gran trecho!.

LANDELIJKE SPORTDAG.

E prome anja ku Landelijk Sportdag a ser tene, a demonstra ku e organisadornan di e dia' qui no a tene kwenta ku hopi faktor tambe a ser demonstra ku den e werkgroep di deporte di LSWA no ta e kantidad di persona sino e kalidad y kapasidad di persona mester konta.
Nos opinion ta ku e dia a ser "forsá" pe e fecha ey, esta 1 di juli.
Mehor tabata ku e weganan a ser kansela pa e dia ei tumando mas tempo pa a hasi e prome Landelijke Sportdag un exito.

Rotterdam a partisipa ku ekiponan di futbol, beisbol, softbol (damas) y volleybol (damas y caballeros).
Den softbol nos damasnan a sali automatikamente na prome luga, ya ku e ekiponan di e otro ciudadnan y regionan ku a inskribi no a presenta.
Den beisbol nos a sali na di 2 luga y den futbol na di 3 luga.

Resultadonan final di e ramonan di deporte na kwal a ser partisipa ta lo sigiente:

Voetbal:
1e prijs Regio Den Haag, Leiden Delft
2e prijs Regio Noord Holland (Amsterdam)

Honkbal
1e prijs Regio Utrecht (Amersfoort, Utrecht)
2e prijs Regio Rijnmondgebied (Rotterdam)

FAVORITOS

Softbal Demomstratieprijs naar Regio Rijnmondgebied (Rotterdam)

Volley (heren)
1e prijs Regio Noord Brabant, Limburg
2e prijs Regio Den Haag, Leiden, Delft

Volley (dames)
1e prijs Regio Den Haag, Leiden Delft
2e prijs Regio Oost (Nijmegen, Zwolle, Enschede)

Basketbal
1e prijs Regio Oost (Nijmegen, Zwolle, Enschede.)
2e prijs Regio Noord (Groningen, Friesland, Drente)

Tafeltennis
1e prijs Regio Noord (Groningen Friesland, Drente)
2e prijs Regio Noord Holland (Amsterdam) en Regio Den Haag, Leiden, Delft.

PUNTENAANTAL BETREFFENDE DE drie eerste plaatsen:

Regio Den Haag,Leiden,Delft
30 punten- WISSELBEKER
Regio Oosten
22 punten
Regio Rijnmond
20 punten
Regio Noord Holland
20 punten.

BOXEO

Diamars dia 4 di september FIGHTING MACK a boks kontra di e Spanjo Antonio Torres na Vienna. Despues ku Mack tabatatin tur round riba su nomber el a knock-out Torres den di 7 rond.
Dia 8 di oktober nos por mira Fighting Mack aki na Rotterdam atrobe. E dia aki lo e enfrenta Frank Young den Ahoy.
Por kumpra tarheta di entrada na sentro di SABA, Ketenstraat.

pa bende

Pa motibo di kambiamento di cas ta ser bendí:

3 kachel na prijs masha rasonabel.

1 kachel di gas pa sala
1 kachel radiator systema di C.V. riba wiel ku bo por pone tur kaminda.
1 gevelkachel di corriente bon pa kushina of dormitorio.

Pa mas informashon tel.
142559 370373 656591

AKTIVIDADNAN

Dia 29 di september tin un fiesta na Ketenstraat 20 ku

COMBO CORSOW

Fiesta lo kuminza 10.00'or di anochi y lo dura te 3½ di marduga. Entrada f 3,-- pa persona.

Op 29 september as. is er een feestavond in de sociëteit onder leiding van

COMBO CORSOW

Het begint om 10.00' uur 'savonds tot 3.30 in de ochtend.
Toegang f 3,--.

BOY DAP

Pa interesadonan tin possibilidad di hanja mas informashon of pa bestel disko ku e ultimo hitnan di BOY DAP, na oficina di SABA.

CURSUS PAPIAMENTO

Wederom organiseert de SABA een cursus Papiamento voor beginners.

Er zijn nog enige plaatsen open voor belangstellenden.
De lessen zullen wederom door Mej. Magalis de Jesus gegeven worden.
De lessen vangen aan op 3 oktober as.
adres: C 70-school
Eerste Pijnackerstraat 38
Rotterdam
Aanvang: 19.30 uur
De laatste les zal op 12 dec. plaatsvinden.
De kosten zullen wederom f 25,-- bedragen incl. lesmateriaal.

9 oktober benidero lo tin e pelikula

THE FRENCH CONNECTION

den sosjeteit di SABA.
Dos rechercheur di departamento di narcotika ta hanja spoor di un kontrabanda di narcotika. Via un konbersation na telefon nan a tende ku un bankero lo financia un kantidad di heroina. Den un auto di un artiesta nan ta hanja 60 kg. di heroina, nan ta debolbe e auto ku kontenido y ta sigi e auto. Aki e persigishon grandi ta kuminza.
E pelicula aki a gana 5 OSCARS 9 oktober pa 9'or di anochi.

9 oktober as. 21.00 uur draaien we

THE FRENCH CONNECTION

Bekroond met 5 Oscars

Twee rechercheurs van de afdeling narcotica komen op het spoor van de grote heroïnesmokkel. Via een afgeluisterd telefoongesprek vernemen zij dat een Franse reder een grote hoeveelheid heroine zal financieren.
De auto van een Franse televisiester wordt onderzocht en men vindt 60 kg heroine. De auto wordt met de lading teruggegeven en men volgt de auto. Hier begint de grote auto-achtervolging!

NATASHON NATASHON NATASHON

Si tin bastante animo SABA lo organisá pa tur amantenan di e ramo di deporte aki un kampeonato bow di tur Antiyanonan aki na Hulanda den luna di november benidero.
Nos ta pensa pa landa e sigiente distansjanan:

100 m vrije slag
100 m schoolslag

200 m vrije slag
200 m schoolslag

Jama oficina di SABA pa mas informashon of pa duna bo nomber. Nos lo tene kontakto ku bo.

SR

fiesta!

Dia 27 di oktober proximo nos lo tin un anochi bailable na TREFcentrum.
Nos lo cuminza ku un aktwashon enorme di un grupo folkloriko dirichito foi Corsow esta

GRUPO FOLKLORICO NOS ANTILLAS

E grupo aki lo balia mas o menos 10 sorto di balie ku nos ta balia na Antillas. E.O. Tambu, Pelea di Palu, Peleai di gai, Simadan, y tambe nos Tumba, wals di Corsow, Masurka, Danza y Quadrille.
No perde di bin mira e anochi aki nos balie bjewnan.
Despues tur hende por disfruta di

LIBERATION OF MEN

ku lo kompanja nos te marduga, ku su bon pjesanan.

27 oktober as. is er wederom een feestavond in het TREFcentrum.
Wij kunnen u dit keer een enorme optreden garanderen van een groep rechtstreeks uit de Antillen die u een tiental Antilliaanse dansen zullen tonen.
Hieronder volgt een overzicht van de dansen met een korte uitleg:
Simadan: Oogstfeest. In de maand april wordt het oogstfeest gevierd. Er wordt gezongen en gedanst om God te danken voor een goede oogst.
Tambu: Vroeger werden bij de jaarwisseling danspartijen georganiseerd Deze dans is lang op de Antillen verboden geweest door vechtpartijen die ontstonden.
Pelea di palu: Deze dans moet een stokkengevecht voorstellen. Een danspartij waarbij de mannen trachten de vrouwelijke deelnemers te negeren.
Bastel: Slavendans, in de vroegere jaren ± 1860 eisten de slavenhouders dat hun slaven voor hen moesten dansen. Wanneer zij weigerden dit te doen, werden zij door middel van zweepslagen gedwongen hieraan te voldoen.
Pelea di gai: Hanengevecht: Dit is nu nog steeds verboden op de Antillen.
Tumba: Een aantrekkelijke dans vanwege de vele bewegingen.
Baila di sinta: Lintendans: Een zeer mooie dans waarbij de linten al dansende gevlochten worden-
Elegantere dansen zijn de Curacaose wals, Masurka, Danza, Quadrille.

luga/plaats	TREFCENTRUM
ora/tijd	8.30 'or
adres	Generaal v.d. Heydenstraat 40
ENTRADA/ENTREE	f 5,-- p.p.



The Windward Islands



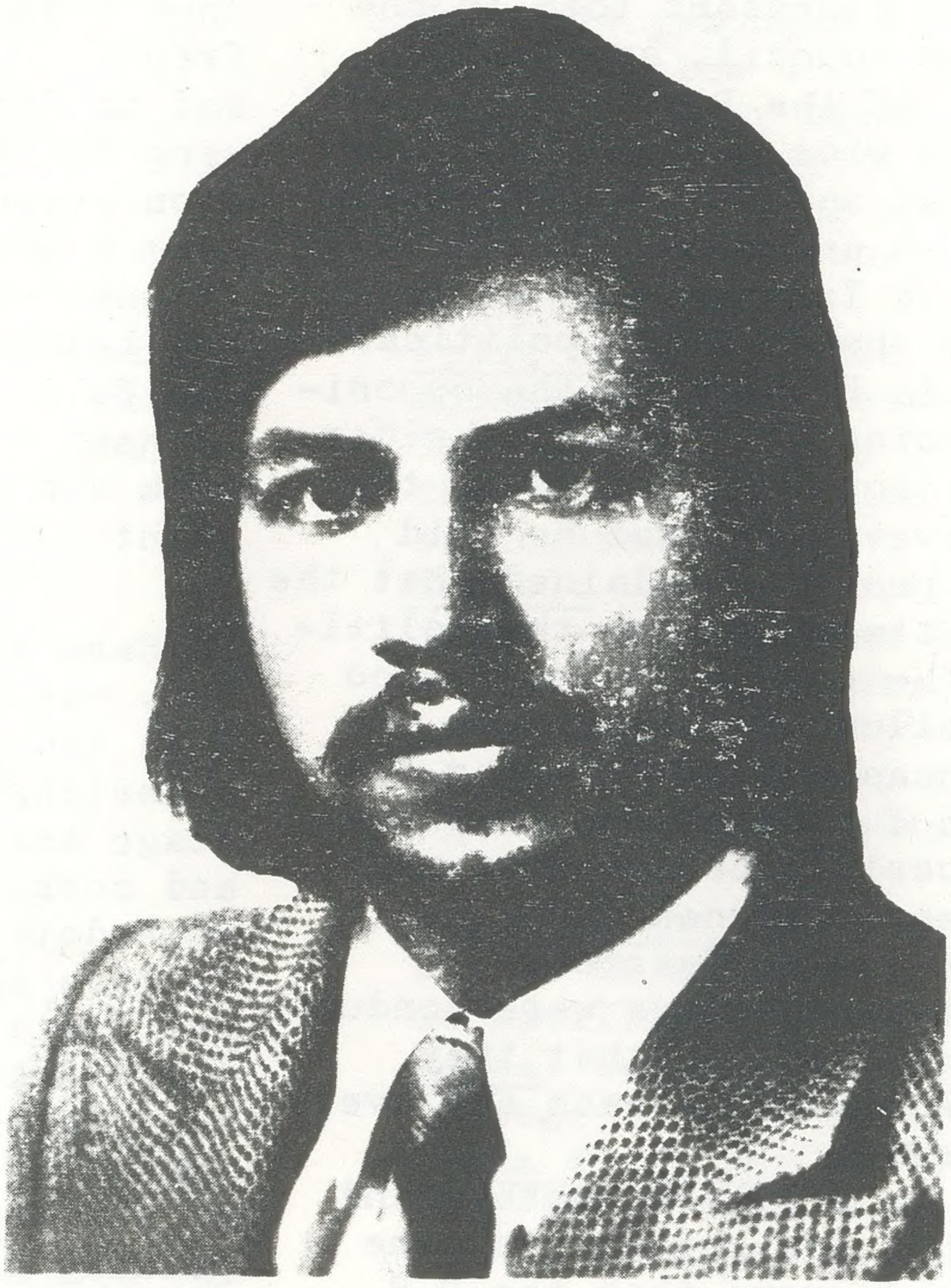
Did it really happen again?

It might sound very strange to most people, but after august 3rd many Windward Islanders after having voted in the D.P. government to represent them in the Legislative Council, are asking themselves if the D.P. really won with such a wide margin? And this is just what makes it so extremely difficult to understand politics in the Windward Islands. Let us first go back to the apparent political campaign: In St.Maarten the opposition was doing what could consider to be politics, viz coming to the people. However it must be said that many people complained that the terms sometimes used by the politicians of the opposition, were too high to follow. Being present on various occasions and hearing the opposition I must allege that that could impossibly be a reason why so many people turned down the opposition in St. Maarten.
The political meetings were conducted in such a manner that they could be followed by each and every St.Maartener.
Anyhow to go a little further and realize that the opposition came to the people more than the D.P. did and moreover when the D.P. really did intend to keep something it was like organizing a talent show; for I do not think that any right thinking person in St. Maarten could call the only two political meetings the D.P. kept anything else but that. And to emphasize the fact that they were keeping a talent show they had a calypsonian come and sing a song and they had bands bringing some tunes.
The opposition even went as far as speaking to the youth whereas the D.P. thought it better to safeguard their future by giving them a dance with everything free!
And to finalizing the campaigning in St. Maarten the opposition responded to an invitation from a group from a Windward Islands' organisation in Holland and boldly faced the crowd that was full of valour and that came to hear what people demanded of them and what they ought to point out their parties.

In Saba and St. Eustatius the D.P. was many times (that were the few times they kept a meeting) booed off the stage and had to hoist sails and seek rescue. The people were determined not to listen to lies anymore, they were out for a better future and they seemingly did not see that feasible with a D.P. representative. The opposition on the contrary was seemingly gaining ground as she was listened to and her meetings were well attended.
And now the outcome: many people might wonder why now more than a month after the elections I have waited to come with this article. The answer is very simple; to analyze what has happened last elections one needs time to really make sure that the re-

cont. page 10

In Memoriam



Benny Leon

Het was een grote schok voor de gehele Antilliaanse gemeenschap in Nederland toen bekend werd dat Benny Leon op 23 augustus j.l. in Spanje was overleden, na enige weken in het ziekenhuis te hebben gelegen. Zijn dood werd veroorzaakt door een laffe steekpartij in Torremolinos waarbij Benny geen schijn van kans had zich te verdedigen.
Benny was pas 25 jaar. Hij was iets meer dan een jaar in dienst van de S.A.B.A. en moest in die tijd vrijwel alleen het maatschappelijk werk onder de Antillianen in Rotterdam en omstreken verrichten. Dat was geen dankbare taak. Mensen die geholpen worden, vergeten zoiets vrij snel. Mensen die niet geholpen kunnen worden om wat voor redenen dan ook, geven dikwijls de maatschappelijk werker de schuld. Benny moest dan ook veel, meestal ongerechtvaardigde kritiek ondergaan.
Ondanks alle moeilijkheden was Benny een idealist en een volhouder. Hij gaf nooit op. Daarom was hij zo waardevol voor de S.A.B.A. en de Antilliaanse gemeenschap. Hij wilde zijn landgenoten helpen waar hij kon; hij wilde het functioneren van de S.A.B.A. verbeteren en democratiseren.
Het is erg verdrietig dat Benny maar zo kort voor de Antilliaanse gemeenschap heeft kunnen werken. Juist nu de S.A.B.A. beter gaat functioneren, nu de aanvangsmoeilijkheden langzamerhand tot het verleden gaan behoren, is Benny er niet meer.
Benny had één groot ideaal: hij wilde nadat hij nog wat meer had gestudeerd terugkeren naar zijn geboorteland. Daar, op Aruba, wilde hij werken voor het welzijn van zijn volk. Het heeft niet zo mogen zijn: Benny is begraven in vreemde aarde.
Wij herdenken Benny als een landgenoot waar wij allen trots op mogen zijn. Een lichtend voorbeeld voor allen.

Moge hij rusten in vrede.

Onze gedachten gaan ook uit naar Benny's vrouw en dochtertje en naar de familie op Aruba. Mogen zij allen kracht vinden om deze zware tijden te doorstaan.

Het Bestuur en het personeel van de Stichting Algemeen Belang voor Antillianen te Rotterdam.

CONTINUED

sults are true. For just imagine that even the leader of the D.P. can not believe in the overwhelming victory of his party. Anyhow the results showed an overall victory for the D.P. and the question that should be asked is: now that the D.P. has won WILL THE PEOPLE CONTINUE TO ACCEPT THE MANY IRREGULARIES, MALADMINISTRATION, EXPLOITATION, THE LACK OF SOCIAL SECURITIES,ETC. AND BE SILENCED BY FREE DANCE AND DRINKS?
I think I could audaciously state that the people did not really know what they wanted or probably some cloth darkened their eyes when voting for according to me, the majority is now wondering HOW DID THE D.P. WIN?! But I feel that the best thing for the people to do is to follow pappa and verify the whole case and then ask for new elections when their minds ARE REALLY MADE UP AND WHEN NO ONE HAS MADE IT UP FOR THEM!!!

E.L.

Sylvia y Marlène

Sylvia Hilligehekken-Gumbs ta feliz di por partisipa na communidad Antiyano na Rotterdam y besindario, ku pa 1 di september ultimo e a drenta sirbishi di SABA komo trahado pa grupo.
Mi meta ta pa junto ku mi compatriotanan aki traha pa bienestar di nos komunidad Antiyano aki na Hulanda y en partikular na Rotterdam y besindario.
Mi ta spera di hanja hopi koperashon, sin esei mi no por kuminsa nada!

Mi kjer a bisa bosonan toer Antiyanonan di Rotterdam y besindario, koe foi dia prome di september ultimo ma bin traha na SABA komo trahado pa grupo.
Mi ta spera di por konta koe boso tur soe koperasjon, pa nos huntoe lo por sigi traha pa bienestar di kommunidat Antiyano aki na Rotterdam.
Saludos,

Marlène Victoria.

Dankbetuiging

Familia Leon na Aruba ke gradisi pa e medio aki tur hende ku di un of otro manera durante enfermedad y despues na e entierro di nan inolvidable joe y ruman BENNY LEON, a mustra nan atensjon.
Pa henter nos famia tabata un gran consuelo di sa ku Benny tabatatin tanto amigo asina. Su bida tabata kortiko, ma nos ta spera ku balor.
"Esunnan ku ta biba den nos curazon,
no ta muri di berde".

ARUBA HULANDA SI, KORSOW NO!

Het belang van de overwinning van de Movemento Elektoral di Pueblo (MEP) kan moeilijk worden overschat. Het is niet alleen een harde slag voor diegenen die zich sterk maakten voor de onafhankelijkheid der Antillen op korte termijn; het moet ook een aanwijzing zijn voor de nederlandse politici dat de problemen in de Antillen niet zo eenvoudig zijn als zij zich wellicht wel eens hadden voorgesteld. In Nederland heeft men veelal geen idee van het verschil in mentaliteit en cultuur tussen de verschillende eilanden om nog maar niet te spreken van de afstanden tussen de eilanden onderling.

Het Arubaanse volk heeft zich in overgrote meerderheid uitgesproken tegen een band met Curacao. Het resultaat van de verkiezingen op Aruba is dan ook in wezen negatief. Men moest van twee kwaden de minste kiezen. Duizendmaal liever een directe band met Nederland dan een ondergeschikte positie tegenover Curacao.
Het succes van de MEP is indirect te danken aan de Curacaose partijen zelf. Deze gaven in februari 1972 een verklaring uit van de volgende inhoud:

- de Antillen wordt een onafhankelijke republiek met een gekozen staatshoofd;
- er dient een sterk centraal gezag te zijn en eenmaal daaraan overgedragen bevoegdheden worden niet meer afgestaan;
- het politieke systeem zal een evenredig kiesstelsel (one man one vote) als grondslag hebben voor de gehele Antillen.

Het is duidelijk dat deze verklaring op Aruba groot wantrouwen veroorzaakte. Aangezien het overgrote gedeelte van de Antilliaanse bevolking op Curacao woonachtig is, zou een republiek, gevestigd op bovengenoemde grondslagen, volledig door en vanuit Curacao worden beheerst. Dit is voor de Arubanen vanzelfsprekend onaanvaardbaar. "U zult in alle vrijheid uitmaken", zo staat in het MANIFESTO PROGRESIVO van de MEP, "of Aruba, het trotse Aruba van weleer zal blijven, zoals onze Movemento Aruba poogt te bezielen, ofwel tot vazal van Curacao - zoals onze huidige incompetente regering u tracht op te dringen - zal vervallen".

De politieke visie van de MEP op de toekomstige staatkundige structuur der Nederlandse Antillen is als volgt:

1. Een aparte status buiten Antilliaans verband met staatsrechtelijke banden met Nederland;

2. Zo het onder 1 gestelde niet haalbaar blijkt te zijn en tegen de achtergrond van de door de Nederlandse bewindslieden gedane uitspraken is het moeilijk haalbaar, zal het streven van de MEP gericht zijn op het verwezenlijken van een aparte status (souverein) voor Aruba binnen een gemenebest met Nederland, Suriname en de rest van de Antillen, waarbij getracht zal worden met de andere eilanden van de Nederlandse Antillen een geïnstitutionaliseerde vorm van samenwerking te bewerkstelligen op financieel, economisch, sociaal, cultureel en educatief terrein.

3. Een gemenebest ontwikkelings-instituut met garantie van Nederland zal Aruba economische hulp blijven verschaffen;

4. Aruba zal geassocieerd lid moeten blijven van de E.E.G;

5. De externe defensie van Aruba zal vooralsnog door Nederland moeten worden verzorgd.

Wat de MEP hier bepleit is een bond van vrijwel onafhankelijke eilanden die ieder voor zich een aparte band met Nederland hebben. In deze gedachtengang zullen de Antillen als afzonderlijke eenheid niet langer blijven bestaan.

Anders is de visie van de Partido Patriotico Arubano,PPA, die een federatieve staatsvorm voorstaat. De Antillen blijven in de visie van de PPA wel als afzonderlijke staat bestaan, doch zullen een zwak centraal bestuur krijgen. De huidige landsdiensten zoals politie, douane, gevangeniswezen, sociale en economische zaken en inspectie der belastingen zullen allen aan het eilandgebied worden overgedragen. Federaal blijven: justitie (rechtelijke macht en openbaar ministerie) en het monetaire systeem (mundeenheid). Tenslotte wenst de PPA voor Aruba een vetorecht voor de totstandkoming van wetten om te overheersing van andere eilanden (lees Curacao) te kunnen voorkomen.

Nu moet men ook weer niet denken dat het alleen de afkeer tegen Curacao was, die de MEP de overwinning heeft bezorgd.
De MEP heeft een uitstekende verkiezingscampagne gevoerd. Betico Croes is een charismatisch leidersfiguur die zijn mensen uitstekend weet te motiveren. Hij maakte bovendien slim gebruik van de anti-curacaose stemming die heerst onder de Arubanen. Ook het uitbreken, vlak voor de verkiezingen, van een slecht voorbereide politieke staking op Curacao speelde hem in de kaart. Weer bleek, volgens velen, hoe slecht men zijn zaken op Curacao voor elkaar had!
Telt men alles bij elkaar op:
een aansprekende leidersfiguur,
een aan de sentimenten van het volk aangepast programma en een groep enthousiaste volgelingen
dan heeft men het ideale mengsel voor een verkiezingsoverwinning.
Deze overwinning is echter ook het eindpunt van een ontwikkeling die zich reeds vlak na de Tweede Wereldoorlog manifesteerde. Henny Eman was degene die pal stond voor de separashon-gedachte. Betico Croes heeft deze gedachte tot in het extreme doorgevoerd. Niemand behoeft zich te verbazen dat het Arubaanse volk zich in overgrote meerderheid achter de MEP schaarde. Binnen de constellatie van het Statuut was de separashon wat op de achtergrond geraakt. De vooruitzichten op onafhankelijkheid hebben de sluimerende gevoelens der Arubanen opnieuw gewekt.

Het gevolg van deze ontwikkeling is dat men bij het voltooien van de onafhankelijkheid zeer voorzichtig te werk zal moeten gaan. Doet men dit niet dan bestaat grote kans dat de Antillen onmiddellijk na de onafhankelijkheid uiteen zullen vallen.

CvK

INTERVIEW MET DE VAKBONDSVOORZITTER DON HENRY JOZEFA VAN C.A.D.M.N., DE BOND VOOR WERKNEMERS VAN DOK MIJ. EN N.D.S.M.

door Frank Gressmann.

De heer Jozefa verblijft momenteel met vakantie in Nederland.

G. Waarom heeft u juist Nederland gekozen voor uw vakantie?
J. Om 2 redenen: Als eerste om mij op het gebied van vakbondswezen en werkomstandigheden te oriënteren. Ten tweede om mij op de hoogte te stellen van de positie van mijn landgenoten in Nederland.
G. Wat zijn uw indrukken tot nu toe?
J. Om bij punt één te beginnen moet ik toegeven veel positiefs te hebben opgestoken van mijn nederlandse collegas. Ook het werksysteem is indrukwekkend. Wat punt 2 betreft, in Nederland zijn waardevolle Antillianen, voortreffelijke vaklieden, die we op de Antillen goed kunnen gebruiken. Ze vertelden me dat ze wel terug wilden, maar de indruk hebben niet gewenst te zijn. Sommigen hebben het reeds geprobeerd, helaas met teleurstellende resultaten.
G. Bent u van mening dat onder degenen die u gesproken hebt gelijkwaardige of betere vaklieden zijn dan de "uitgezonden" krachten?
J. Beslist, er zijn bv. voortreffelijke ijzerwerkers, als zij de kans krijgen waar zij recht op hebben, dan wordt het aantrekken van niet Antillianen overbodig. Daar moeten wij naar streven. Ook met deze landgenoten, die zelf te kennen hebben gegeven dat ze terug willen, moeten wij ons voorbereiden op de onafhankelijkheid.
G. Vindt u de huidige situatie bevorderlijk voor de Antillen?
J. Neen, een niet Antilliaan komt voor één of twee jaar. Merendeels werken zij konstant met dezelfde groep, van overdracht van kennis is dus geen sprake, wel als hiervoor in de plaats Antillianen werken.
G. Heeft u ook bedrijven bezocht?
J. O.a. Wilton-Feyenoord en N.D.S.M. Ze hebben mij in de gelegenheid gesteld de Antilliaanse werknemers te spreken. Uit deze gesprekken bleek hoe moeilijk het is voor deze groepen terug te keren.
G. Wat moet er volgens u gebeuren om het huidige systeem te veranderen?
J. De regering zou druk kunnen uitoefenen op de bedrijven, duidelijke afspraken maken, een systeem creëren waarin eerst wordt nagegaan of er onder de Antillianen in Nederland geen gegadigde is om in bestaande vakatures te voorzien, alvorens een niet Antilliaan aan te stellen. Hieraan kan het Antillenhuis een goede bijdrage leveren.
G. Wat heeft u bereikt tijdens uw vakantie?
J. Het belangrijkste is het rapport van de nog in te voeren pensioenfonds voor werknemers bij de Cur. Dok mij. en N.D.S.M. Verder heb ik ook een voetbalwedstrijd bijgewoond tussen Antillianen woonachtig in Amsterdam en Rotterdam. Ik ben er erkentelijk voor, dat ik de gelegenheid heb gehad Antillianen in hun eigen centrum te ontmoeten en met hun van gedachte te kunnen wisselen.
G. Ik dank u voor uw bereidwilligheid naar Rotterdam te komen, en wens u verder een prettig verblijf in Nederland en veel succes met uw moeilijke werkzaamheden.

Rotterdam, 10 september 1973

★ ★ ★ Antiyas di nos e ta ★ ★ ★

De NVP-U met als lijsttrekker de heer Juancho Evertsz heeft de verkiezingen op Curacao gewonnen. De D.P. is als tweede uit de bus gekomen gevolgd door Frente Obrero y Liberasjon 30 di mei, aangevoerd door Papa Godett, die zich tevens de grootste stemmentrekker op de Nederlandse Antillen kan noemen.

NVP-Unie

Deze partij heeft als leuze: "Corsow di nos e ta". Zij heeft in totaal 19.358 stemmen behaald. De heer Evertsz heeft tijdens een toespraak voor de tv o.m. gehad over de "aparte status" welke door de MEP, die in een klap vijf van de acht zetels op Aruba behaalde, wordt gepropageerd. "Als onder aparte status wordt verstaan een sterke positie voor de diverse eilandgebieden en een grote eigen verantwoordelijkheid voor de eilanden dan strookt dit met de opvatting van de NVP-Unie als partij van Curacao welk eiland veel te lijden heeft gehad onder de politieke heerschappij van andere eilanden. Als aparte status betekent het staan buiten de eenheid van zes eilanden dan moeten wij van Curacao deze wens respecteren en voor ons zelf beslissen of de onafhankelijke status gunstig voor ons is en dan moeten wij in de besprekingen met Nederland, hieromtrent alleen voor ons zelf praten. Het wordt tijd dat ook Bonaire en de Bovenwinden precies zeggen wat zij zelf willen. Immers in de komende regeringsperiode zullen wij moeten beslissen want de nederlandse beslissing valt in 1976", aldus de lijsttrekker van de NVP-Unie.
Het is vrij logisch dat de heer Evertsz ernstige aandacht heeft besteed aan het streven van de MEP. Deze partij zal samen met de N.V.P. unie de grootste fractie (10 zetels) gaan vormen in de Staten.

D.P.

Deze groepering die 18.811 stemmen heeft behaald op Curacao wordt verscheurd door tegenstellingen. De heer Rozendal, thans gevolmachtigde minister in Nederland heeft 5998 stemmen behaald. De heer Elhage 5083 en de lijsttrekker de heer Isa 3948. Op Curacao praat men over de groep Elhage en de groep Rozendal.
De situatie is uiterst kritiek voor de partij door de felle tegenstellingen tussen de kandidaten welke in de Staten zijn gekozen met name tussen de Ministers Isa, Elhage en Pijpers aan de ene kant en Rozendal aan de andere kant.
Naar aanleiding hiervan heeft de NVP-Unie voorzitter gezegd, dat hij niet bereid is met exponenten van een van de beide groepen te praten, bij de formatie van een nieuwe regering, maar slechts met de partijleider (lees Ronchi Isa).
Deze interne verdeeldheid maakt de levensvatbaarheid van een kabinet met deze politieke partner er natuurlijk niet groter op.
De frente obrero heeft reeds medegedeeld niet van plan te zijn om met de D.P. samen te werken.
Men vraagt zich op Curacao af of de NVP-Unie en de D.P. weer samen zullen werken. Bovendien kan de huidige coalitie stand houden:

nl. N.V.P.-Unie 5, D.P. 4, PPA 3 D.P.Bovenwinden 1 en voorts is Rudy Ellis van Bonaire bereid met iedereen mee te doen om een centrale regering te vormen, hetgeen totaal 14 zetels kan betekenen.
Als de NVP-Unie en de DP niet in de Staten samenwerken wat voor gevolgen kan dit voor hun meerderheid in de Eilandsraad betekenen??



FRENTE OBRERO

De leider van deze partij is van mening dat een combinatie NVP-Unie, MEP en Frente Obrero de beste is. Vlak na deze verkiezingen heeft een delegatie van deze partij op Aruba een orientatiebespreking gevoerd met de MEP.
Godett is van mening dat de NVP-unie en MEP ieder 4 en Frente Obrero 2 ministers moeten krijgen. Als de Frente obrero in de regering zal komen wil deze de volgende plannen realiseren:

1. een werkloosheidsuitkering ter waarde van 80% van het loon;
2. de bouw van 10.000 volkswoningen op Curacao.
3. de leeftijd voor ouderdomspensioen verlagen tot 60 jaar en het minimumbedrag verhogen met honderd procent.
4. de bestrijding van de werkloosheid, hetgeen evenwel veel tijd in beslag zal nemen.

Hij is tevens van mening dat de MEP in de regering moet, aangezien een andere regering niet gewenst is door de Arubaanse bevolking.

Ook de Frente Obrero houdt ernstig rekening met de MEP en wil dat deze regeringsverantwoordelijkheid draagt. De door de heer Godett genoemde regeringscombinatie zal net de vereiste meerderheid in de Staten behalen nl. totaal 13 zetels.
Van de bespreking tussen de Frente Obrero en de MEP is verder niet veel bekend. Voorts heeft de heer Godett de heer Unie telegrafisch benaderd.
Hij heeft reeds op dinsdag 7 augustus 1973 aan de voorzitter van de NVP-Unie gevraagd een bespreking te beleggen over de formatie van de nieuwe regering.
Het volk heeft zich uitgesproken laat ons nu werken, aldus de heer Godett.
Opgemerkt wordt dat Frente Obrero in 1969 onmiddellijk na de opstand van 30 mei reeds tot regeringsverantwoordelijkheid is geroepen en eerst in 1971 naar de oppositiebanken werd gejaagd toen de NVP-Unie en de DP samen gingen werken.

Centrale regering.

Als de overige partijleiders op de Nederlandse Antillen dezelfde mening deelden als Rudy Ellis van de gecombineerde lijst Obra pa Progreso, dan was de formatie een heel eind op weg. Deze met voorkeurstemmen gekozen statenlid is bereid met iedereen mee te doen om een centrale regering te vormen. Zijn streven is om het Algemeen belang voor ogen te houden en het beste voor Bonaire te bereiken.

Fractievoorzitters laat ons niet zolang wachten als uw collegas in Nederland. Meer dan drie maanden is te gek!!.

V.C.

Agenda

SEPTEMBER

29	FIESTA/FEEST ku Combo Corsow	21.00 or/uur Ketenstraat
29/30	Voorlichtingsweekend	Mr. A.de Roos- huis Noord-Gouwe

OKTOBER

3	Aanvang cursus PAPIAMENTU	19.30 uur C 70 school, le Pijn- ackerstraat 38
9	sini/film: THE FRENCH CONNECTION	21.00 or/uur Ketenstraat
27	DANSA y FIESTA cu GRUPO FOLKLORICO NOS ANTILLAS y LIBERATION OF MEN	8.30 pm. Trefcentrum Gen. van der Heydenstraat 40

****

ONTWERP : CHRIS DE VETH